



Language consultations: electronic database

<https://www.valodaskonsultacijas.lv/en/questions/537>

Question	<i>Termināls</i> vai <i>terminālis</i> ?
Answer	<p>Pareizi ir abi vārdi, tikai katram no tiem ir atšķirīga nozīme un vārdšķira.</p> <p><i>Terminālis</i> – ‘īpaši iekārtota, ar celtņiem apgādāta vieta (galvenokārt, konteineru pārkraušanai ostās)’.</p> <p><i>Termināls</i> – ‘beigu, gala; ar robežu vai galējo pakāpi saistīts’.</p> <p><i>Terminālis</i> (piemēram, <i>Vecmīlgrāvja terminālis, ostas terminālis</i>) ir lietvārds, bet <i>termināls</i> – īpašības vārds (piemēram, <i>termināls (gala) punkts, termināla (gala) stacija, termināls stāvoklis</i>).</p> <p>Sākotnēji vārds <i>termināls</i> ienāca latviešu valodā kā īpašības vārds, tāpēc, kad to sāka lietot kā lietvārdu, attiecinot uz gala staciju, LZA Terminoloģijas komisija šo lietvārdu apstiprināja ar galotni <i>-is</i> – <i>terminālis</i>.</p>
Sources	<p><i>Terminoloģijas Jaunumi</i>. Nr. 3. Rīga : LZA Terminoloģijas komisija, 2003,22. lpp.</p> <p><i>Ilustrētā svešvārdu vārdnīca</i>. Sast. I. Andersone u. c. Rīga : Avots, 2005,791. lpp.</p>

